CHAPTER 9
HOW LONG ARE YOU GOING TO SLEEP!
ASH!
WAKE UP, ASH!
HM?
NNH... 10 MINU-TES...
GU RU RU ...
YESTER-DAY, GARY ...
OH! THAT'S RIGHT!
WHAT ARE YOU DOING, CHARI-ZARD!
GA-AA-HH-H!!
がばっ

I DON'T EVEN REMEMBER HOW I GOT HOME ...

AFTER THAT, I BLACKED OUT ...

EVERYONE'S ALRIGHT NOW!

YOU'RE FINALLY UP! GOOD MORNING, ASH!

YOUR POKEMON SURE ARE RESILIENT!

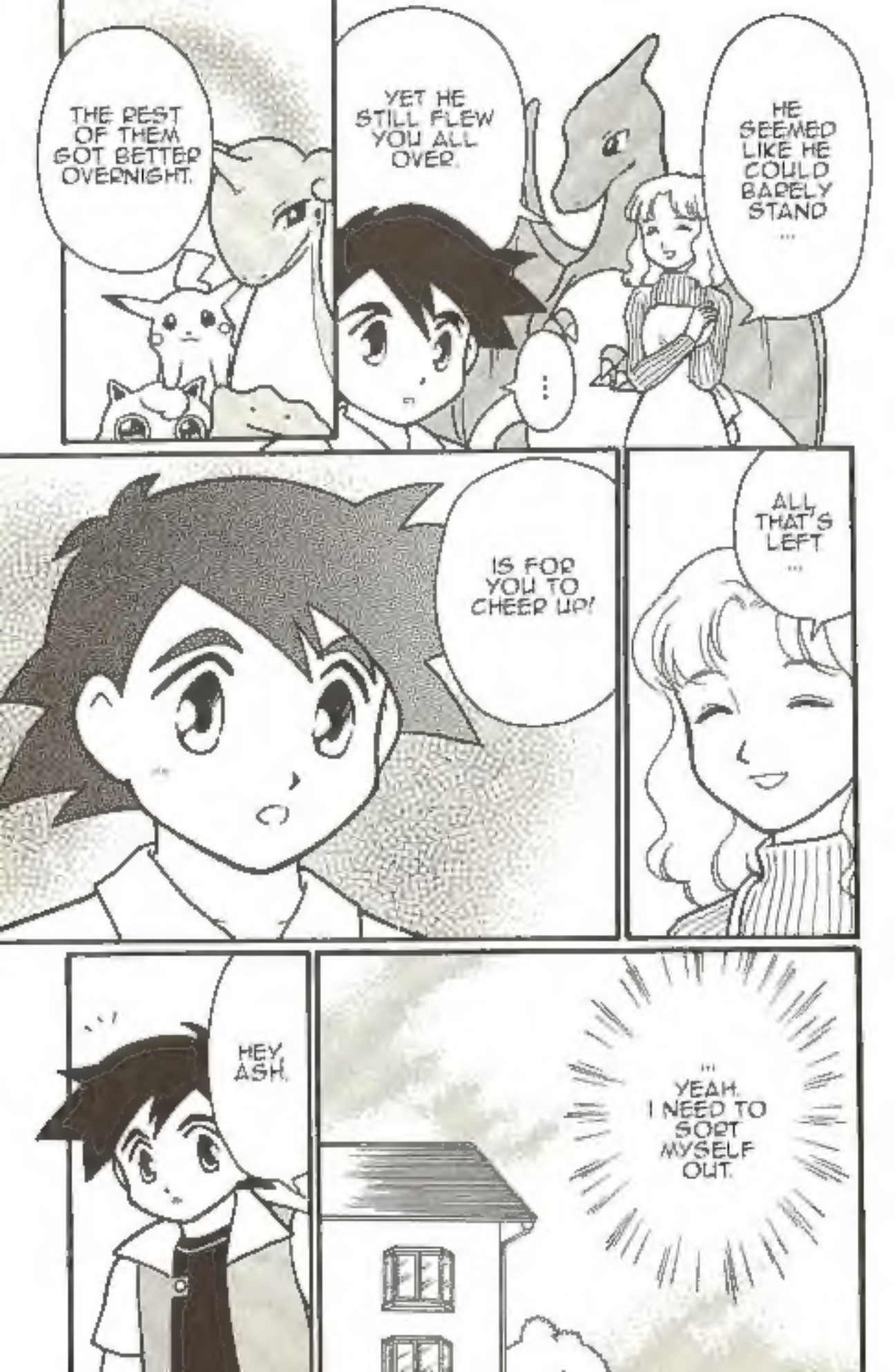
STILL ...

THAT'S NOT HOW YOU WAKE PEOPLE UP ...

CHARIZARD IS A MASTER AT WAKING YOU UP.

ががみ

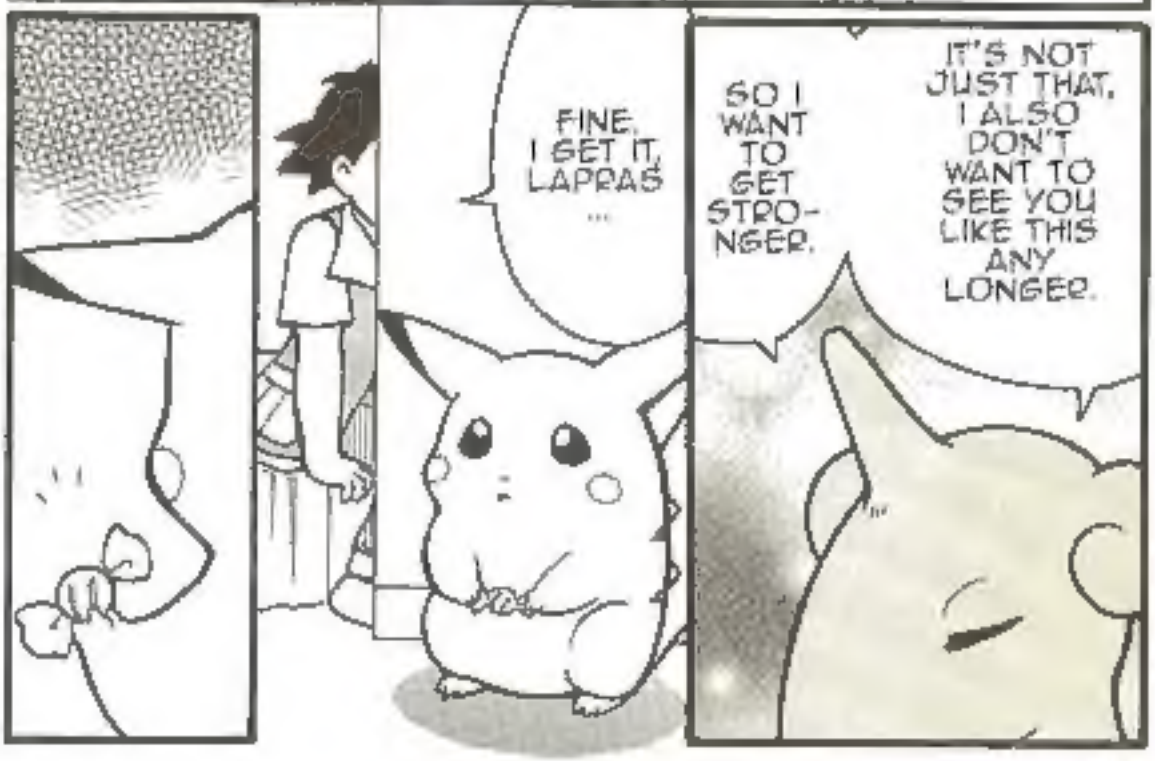
I'M IMPRE-SSED!


THE REST OF THEM GOT BETTER OVERNIGHT.
YET HE STILL FLEW YOU ALL OVER.
HE SEEMED LIKE HE COULD BARELY STAND ...
...
IS FOR YOU TO CHEER UP!
ALL THAT'S LEFT ...
...
HEY ASH.
... YEAH. I NEED TO SORT MYSELF OUT.

LET'S GO DOWN TO THE INDIGO PLATEAU.
WE'VE BEEN BUILDING UP OUR STRENGTH FOR A WHILE NOW.

STOP IT! SHE'S NORMAL.
YOU HAVE A GOOD MOTHER.

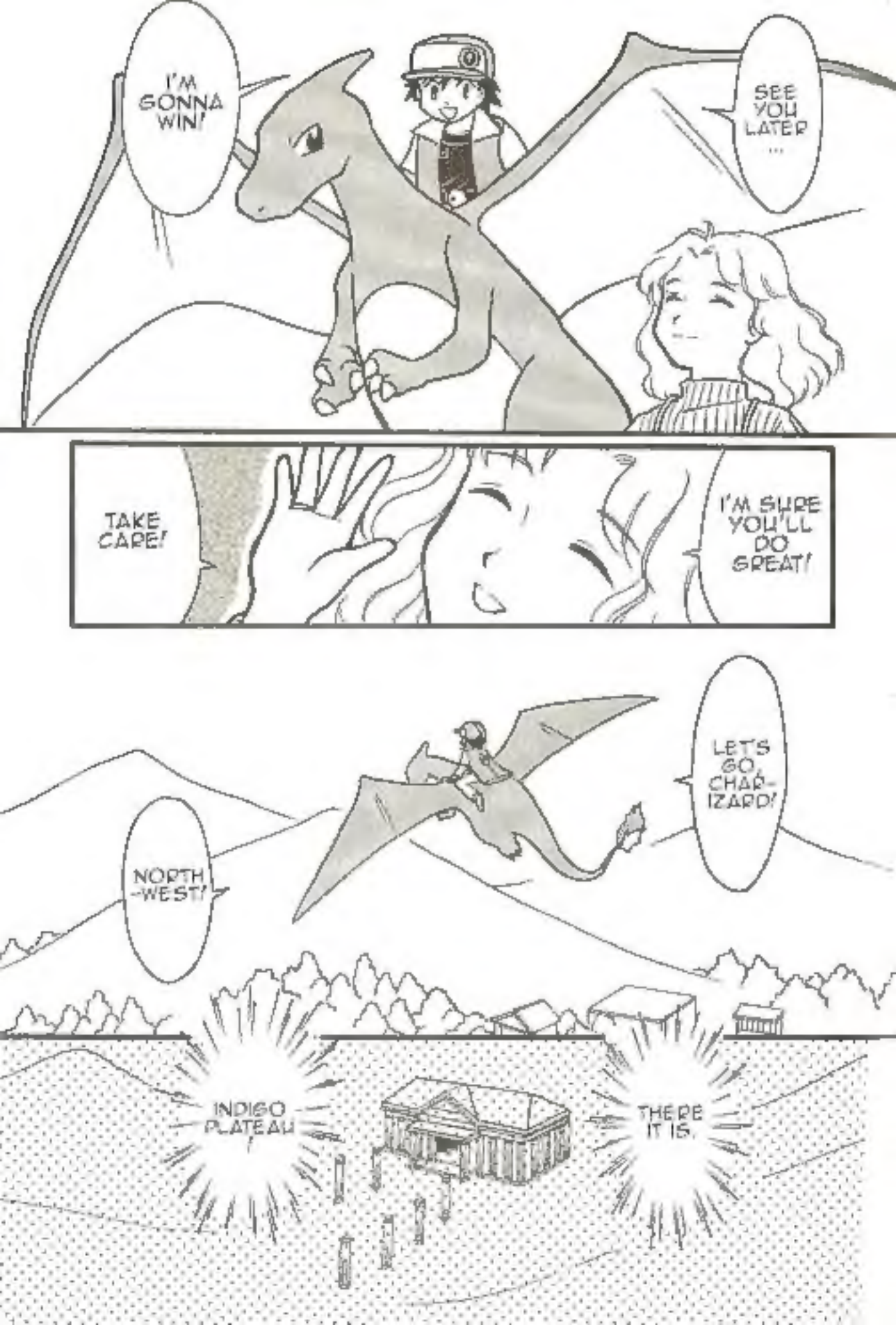
SHE DOESN'T SEE YOU AS A BURDEN ...
HUH?
I DON'T WANT TO JUST SIT HERE AND BE A BURDER ON YOUR MOTHER...

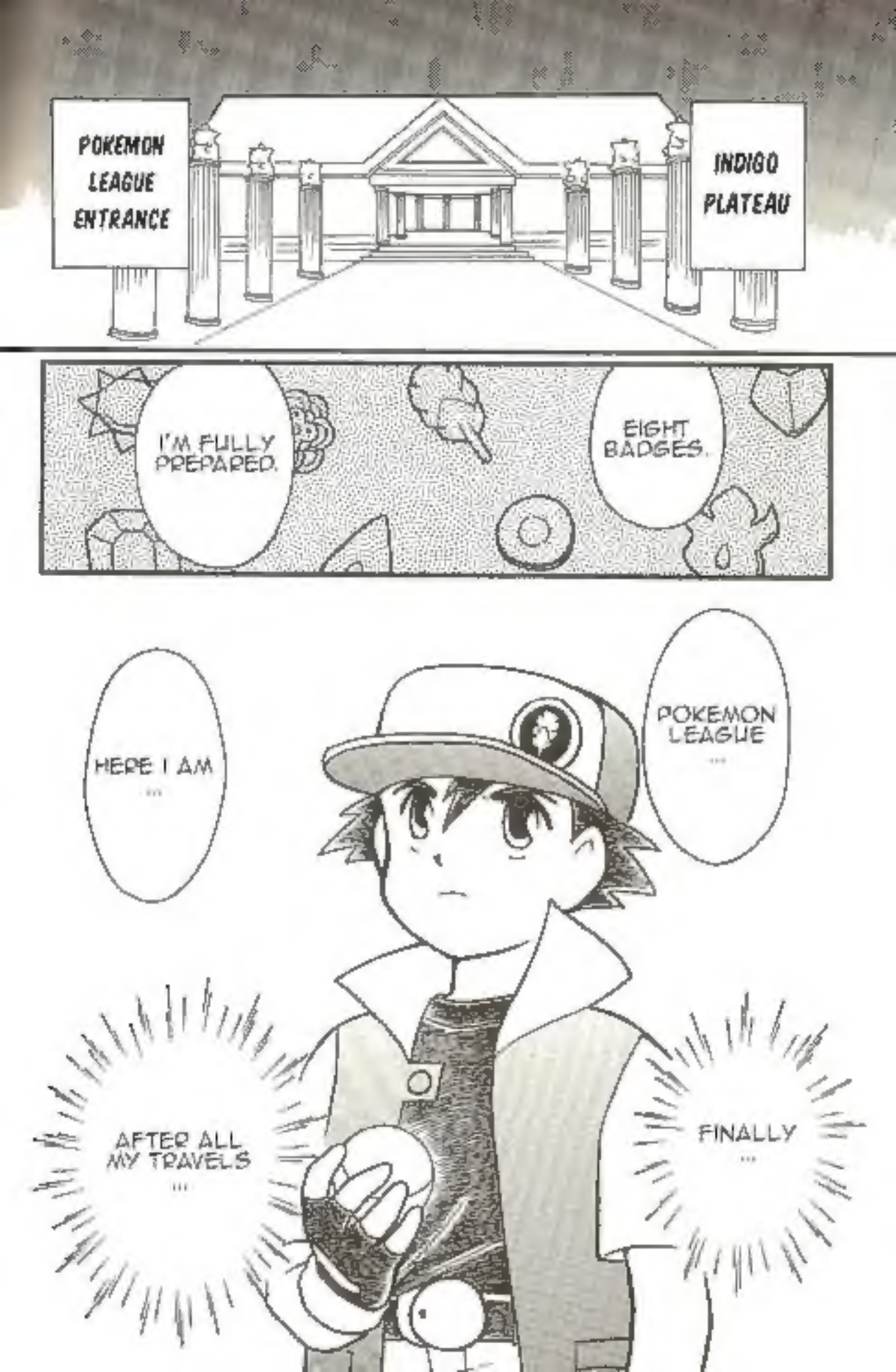

FINE. I GET IT, LAPRAS ...
SO I WANT TO GET STRONGER.
IT'S NOT JUST THAT. I ALSO DON'T WANT TO SEE YOU LIKE THIS ANY LONGER.

HM? PIKA-CHU?
PIKA-CHU, THAT'S ...
THE THUNDER-STONE!

I THOUGHT YOU DIDN'T WANT TO EVOLVE ...
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
YOU EVOLVED INTO ...
RAI-CHU!

THE FUTURE LOOKS BRIGHT!
WOW ... THE WEATHER IS GREAT!


I'M GONNA WIN!
SEE YOU LATER ...
TAKE CARE!
I'M SURE YOU'LL DO GREAT!
LET'S GO, CHAR-IZARD!
NORTH-WEST!
INDIGO PLATEAU
THERE IT IS.

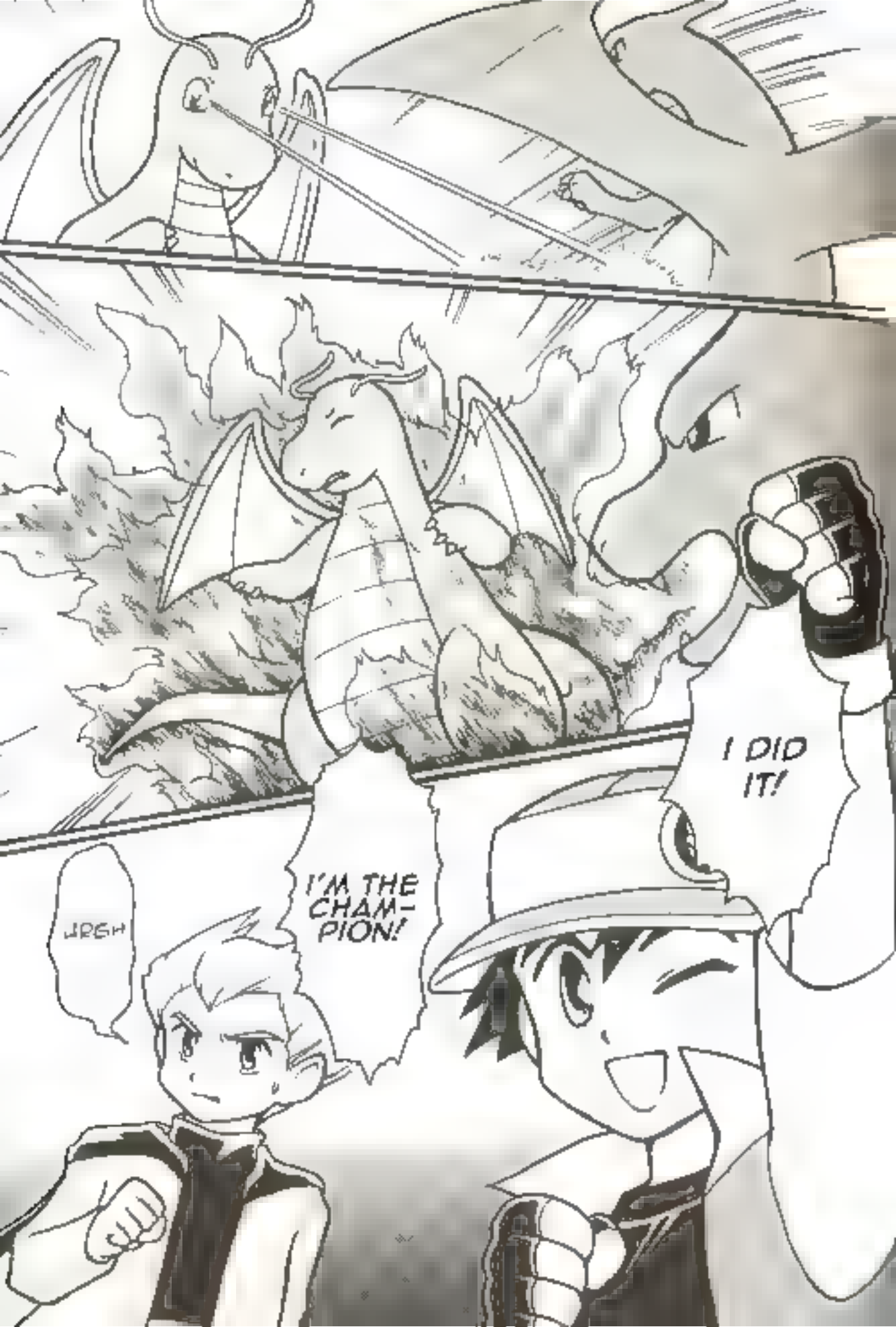

POKEMON LEAGUE ENTRANCE
INDIGO PLATEAU
I'M FULLY PREPARED.
EIGHT BADGES.
HERE I AM ...
POKEMON LEAGUE ...
AFTER ALL MY TRAVELS ...
FINALLY ...

FIRST FLOOR
ICE TYPE, LORELEI!
WELL DONE ... BUT THE OTHER THREE ARE EVEN STRONGER THAN ME!

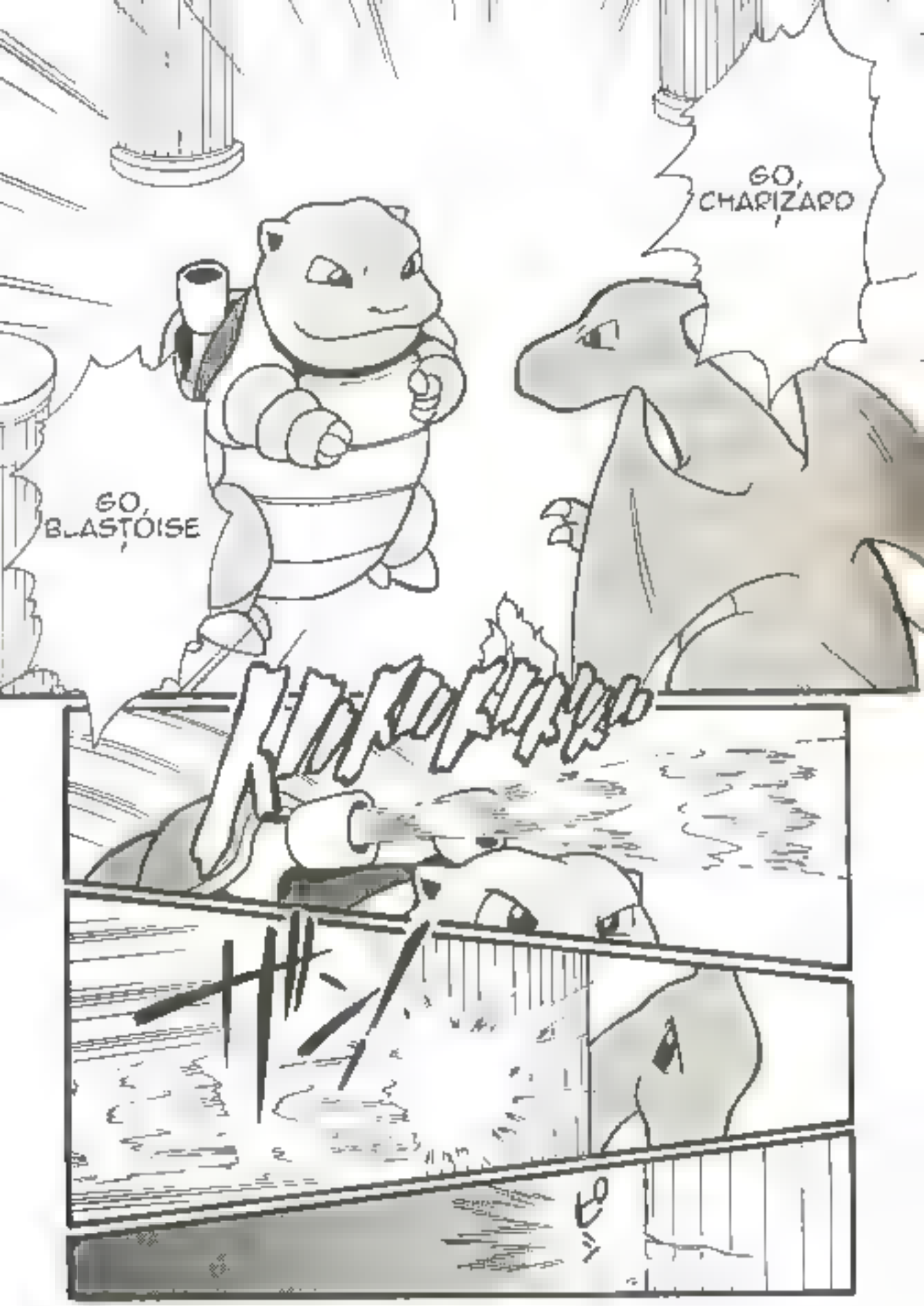
SECOND DOOR ...
FIGHTING TYPE, BRUNO!
I CAN'T BELIEVE MY STRENGTH WASN'T ENOUGH ...

I SHOULD EXPECT AS MUCH FROM OF OAK'S, I SUPPOSE

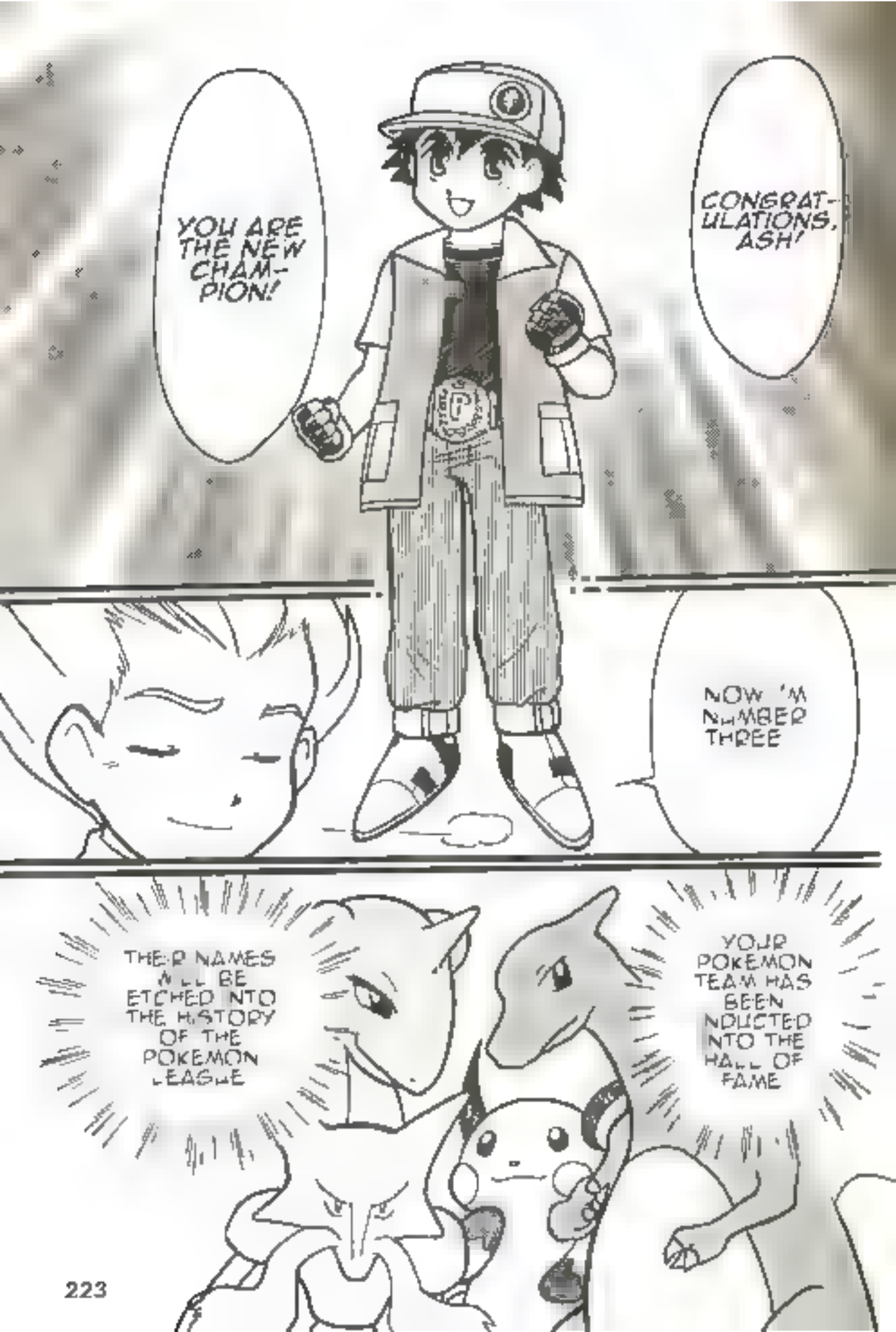
FOURTH DOOR
FINALLY
LET'S SEE HOW YOU FARE AGAINST MY DRAGONS!
WELCOME! I AM THE LAST OF THE ELITE FOUR LANCE!


I DID IT!
I'M THE CHAM-PION!
URGH

HUH?
SOMEONE ELSE BECAME CHAMPION
A LITTLE WHILE BEFORE YOU CAME
YOU STILL HAVE TO FACE ONE MORE PERSON
NOT YET UNFORTUNATELY
THAT'S RIGHT, ASH!
AS THE POKEMON LEAGUE CHAMPION
I'M GOING TO BEAT YOU!!
!!?
GARY


GO, CHARIZARD
GO, BLASTOISE
KURAKURAKURA

CHARIZARD, HIT HIM WITH YOUR FULL POWER!
MY
MY BLASTOISE
NO WAY!

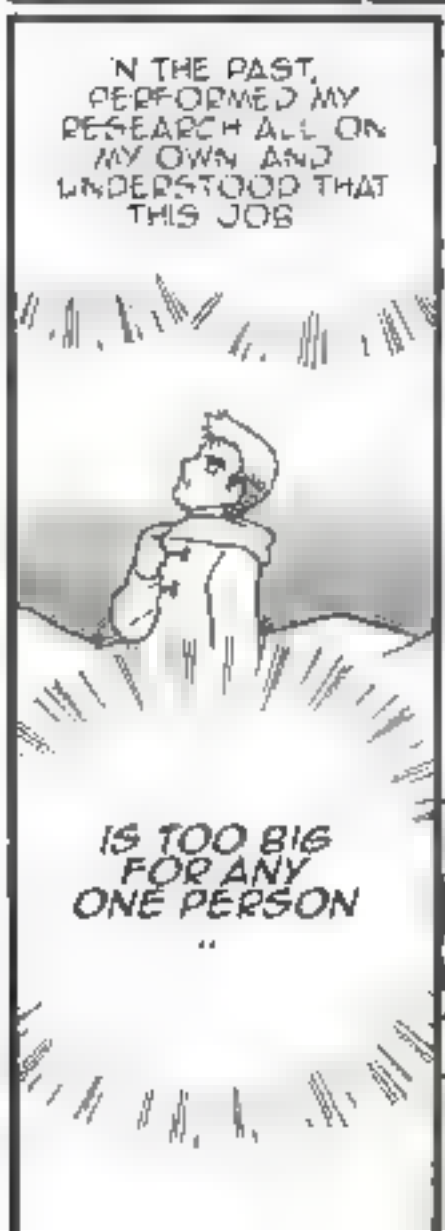

YOU ARE THE NEW CHAM-PION!
CONGRAT-ULATIONS, ASH!
NOW 'M NUMBER THREE
THEIR NAMES WILL BE ETCHED INTO THE HISTORY OF THE POKEMON LEAGUE
YOUR POKEMON TEAM HAS BEEN INDUCTED INTO THE HALL OF FAME

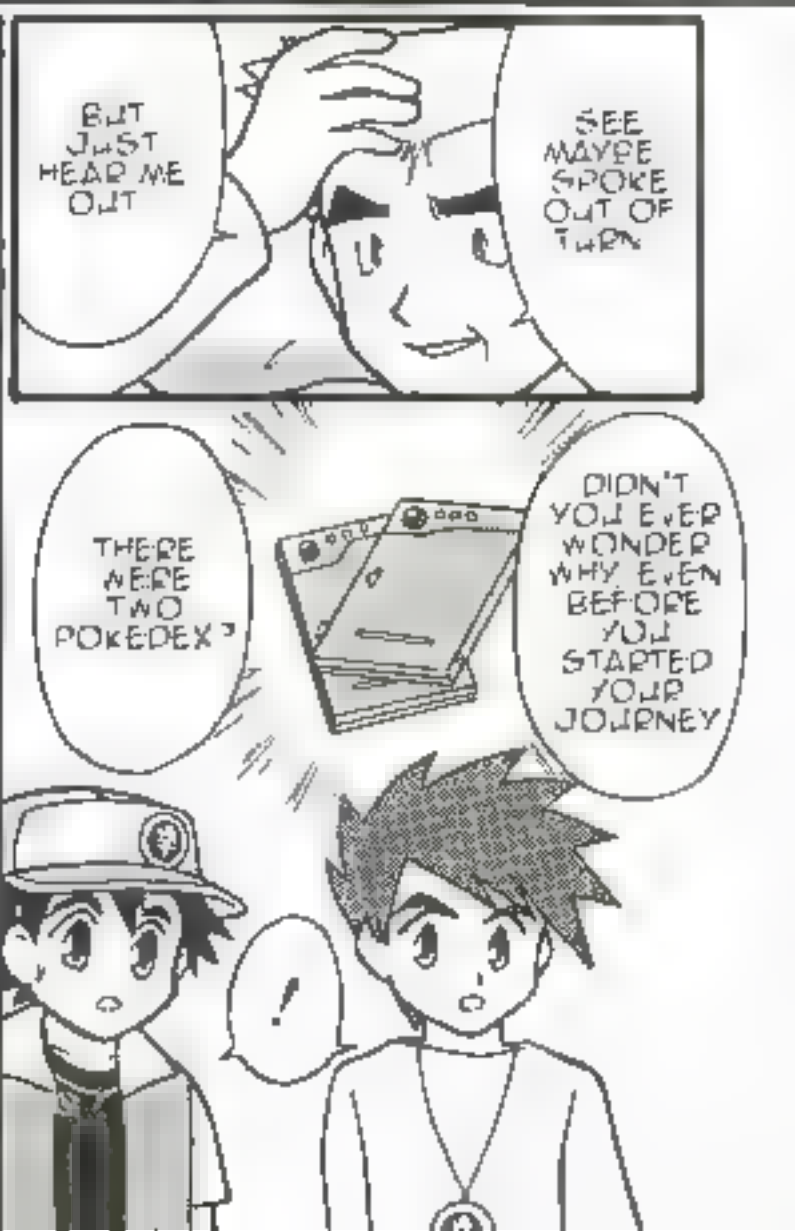
I LOST TO ASH AGAIN!
CAME SO FAR, BUT
カチャ!
WELL THAT WAS CERTAINLY INTERESTING
PROFESSOR OAK!
GARY'S SISTER TOO!?
I CAME AFTER HEARING THAT GARY BECAME THE CHAMPION
SAW YOUR BATTLE
YOU BOTH DID A GREAT JOB

WHAT ABOUT YOU, ASH?
POKEMON ARE MY PRECIOUS FRIENDS!
BUT GARY WHAT ARE POKEMON TO YOU?
HUH?
S THE DIFFE RENCE BETWEEN YOU
AND THAT
THAT'S NOT TRUE!
GARY YOU'RE
MISSING THE MOST IMPORTANT THING ABOUT POKEMON!

BG
SS

GARY MIGHT NOT BE ABLE TO ANSWER RIGHT NOW
FILLING OUT THE POKEDEX IS A HEAVY RESPONSIBILITY
BUT INSIDE, HE KNOWS THE ANSWER
AND GARY WAS WILLING TO CARRY THAT BURDEN!


IN THE PAST, I PERFORMED MY RESEARCH ALL ON MY OWN AND UNDERSTOOD THAT THIS JOB
IS TOO BIG FOR ANY ONE PERSON ..

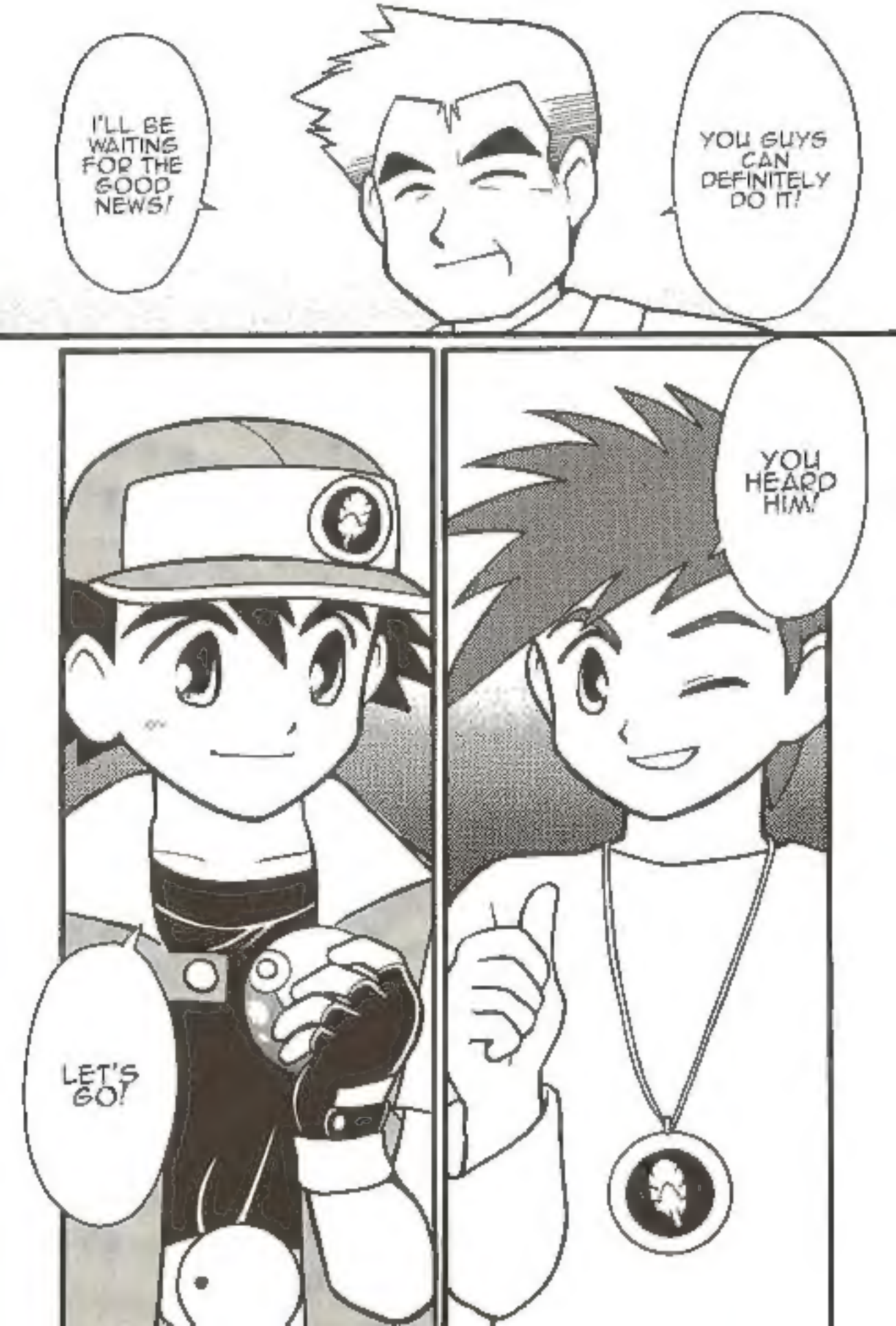

BUT JUST HEAR ME OUT
SEE MAYBE SPOKE OUT OF TURN
THERE WERE TWO POKEDEX?
DIDN'T YOU EVER WONDER WHY EVEN BEFORE YOU STARTED YOUR JOURNEY
!

AND THE MOST IMPORTANT THING IS TO WORK TOGETHER WITH YOUR FRIENDS
...
!
WATCH OUT!

ASH,
FORGOT
N OUR LAST BATTLE
IT MUST HAVE GOTTEN DAMAGED!
THAT YOU WERE MY FRIEND!

I NEVER FORGOT!
IT'S A DIFFICULT PLACE TO INVESTIGATE
IT'S HOME TO SOME POWERFUL POKEMON
THERE'S A CLOSED-OFF CAVE IN CERULEAN CITY
ALSO
HOWEVER, YOU WON'T BE ABLE TO COMPLETE THE POKEDEX WITHOUT GOING THERE

MEWTWO!?
IS THAT
LOOK AT THIS!
IT SEEMS TO BE HIDING IN THIS CAVE
THAT'S RIGHT THE MOST POWERFUL POKEMON, MEWTWO!
IT'LL BE VERY DIFFICULT!
STILL
YOU NEED TO CAPTURE IT BUT


I'LL BE WAITING FOR THE GOOD NEWS!
YOU GUYS CAN DEFINITELY DO IT!
YOU HEARD HIM!
LET'S GO!

THE END.

まんが版
ポケットモンスター
全書

UNCLE/A/N THOUGHTS TEAM

RAWS: JB2448
EVERYTHING ELSE: ANON

PLEASE NOTE THAT THIS TRANSLATION IS AN MTL THAT WAS PROOFREAD BY A NATIVE ENGLSIH SPEAKER. I'M CONFIDENT THAT IT'S MOSTLY ACCURATE BUT TAKE IT WITH A GRAIN OF SALT.

AND THAT'S ALL, I GUESS. THANKS FOR READING.

I MIGHT ATTEMPT 'POKEMON TRY ADVENTURE' NEXT WHICH IS ONLY 3 VOLUMES, BUT NO PROMISES AND DON'T EXPECT IT ANYTIME SOON.